

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

臨時電話 Temporary Tel: (347) 931-3102

手提電話 Cell Phone: (917) 943-8792

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: office@fcpc.org



要尋求耶和華與祂的能力，時常尋求祂的面

Seek The Lord And His Strength, Seek His Presence Continually

二零一八年十一月十一日

The Eleventh Day of November 2018

主日崇拜程序

二零一八年十一月十一日上午十一時

唱 詩(HYMN)	#6 「讚美三一歌」	立
始禮聖頌(INTROIT)	#625 「主在聖殿中」	會眾同唱 坐
宣 召(CALL TO WORSHIP)	詩篇 Psalms 103: 1-2 (舊約 733頁)	坐
牧 禱(PASTORAL PRAYER)		邵一嵐宣教師 坐
主 禱 文(THE LORD'S PRAYER)	#649	會眾同誦 坐
唱 詩(HYMN)	#37 「榮耀歸神歌」	立
啓 應 文(RESPONSIVE READING)	詩篇 Psalms 25: 1-22 (舊約 674-675頁)	坐
歌 頌(ANTHEM)		詩 班 坐
	「愛的禮物」	
讀 經(SCRIPTURE LESSON)	(請參閱週刊內頁)	坐
	加拉太書 Galatians 4: 12-20 (新約 265頁)	
講 道(SERMON)	「激勵信徒」	坐
榮 耀 頌(GLORIA PATRI)	(普頌底頁)	會眾同唱 立
報 告(ANNOUNCEMENTS)		坐
奉 獻(OFFERING)	#54 「我主我神歌」	坐
獻 禮 文(OFFERTORY RESPONSE)	#644	會眾同唱 立
差 遣(CHARGE)		陳張愛萍執事 立
	「在聖殿崇拜上帝以後，你們務要勇敢膽壯的踏進世界去，盡力持守美善的事，無論是誰，都不可以惡報惡，要堅固心裡膽怯的人，扶持軟弱的人，幫助遭遇苦難的人，要尊敬眾人，敬愛主，事奉主，依靠聖靈的能力而歡喜快樂。阿們。」	
阿 們 頌(AMEN)	#675	會眾同唱 立
唱 詩(HYMN)	#597 「成全主旨歌」	立

本週金句：「在善事上，常用熱心待人，原是好的，卻不單我與你們同在的時候纔這樣。我小子阿，我為你們再受生產之苦，直等到基督成形在你們心裡。」
(加拉太書 4:18-19)

主在聖殿中，我們應當肅靜。

會眾進入聖堂時，請將手提電話關掉，謙卑主前，以心靈和誠實敬拜上帝。

主日崇拜事奉人員

	今主日(十一月十一日)	下主日(十一月十八日) 感恩節主日聯合崇拜
講員/主席	邵一嵐宣教師 / 陳張愛萍執事	李澤華牧師 / 梁美娥長老
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
招待	唐顯慶長老 雷甄惠珍執事	鍾梁美鳳長老 胡關琴英執事
收捐 (樓上)	關悅雄長老 唐顯慶夫人 梁燊南長老 陳翠瑛女士 方鈺澄長老 方李芳女士	李立人長老 黃達焜夫人 梅卓然長老 梅卓然夫人 李乃祥先生 張曼儀女士 關展雲先生 翁瑞心女士
聖壇插花	李鳳屏女士	陳盧秀華執事
錄音/音響	Tommy Lee	Tommy Lee

獻花

陳衛佩娟女士紀念余袁巧珍女士

陳翠瑛, 陳美瑛紀念祖父母, 外祖父母, 父親陳兆榮先生, 母親陳曾換桃女士

詩班獻詩歌詞

愛的禮物

我若能說，萬人方言，我又會唱，天使之歌，在我內心，却没有愛，話語歌聲，都屬虛空。
 傾我所有，賙濟貧窮，焚燒己身，在所不惜，在我內心，却没有愛，雖捨己身，與我無益。
 懇求聖靈，降臨我心，感化訓誨，使我完全，懇求聖靈，求降臨我心，使愛導我言行，
 得真自由，讚美，敬拜。阿們，阿們。

The Gift of Love

Though I may speak, with bravest fire, and have the gift to all in spire, and have not love,
 My words are vain, as sounding brass, and hopeless gain.
 Though I may give, all I possess, and striving so, my love profess, but not be given, by love within,
 The profit soon, turns strangely thin.
 Come, spirit come, our hearts control, our spirits long to be made whole, o come, spirit, come,
 Let inward love, let love guide every deed, by this we worship, we are freed, A men, A men.

代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事禱告。求上帝賜給他們屬靈的智慧，使他們能跟隨上帝的旨意牧養信眾和發展教會聖工。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹屆時赴會，同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡福音廣播節目廣傳福音。
4. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治，使他們早日康復：
容文夫人、翁海珊夫人、吳秀琮女士、梁慕倫女士、林伍新蘭女士、楊智行先生、雷明進長老、陳玉金女士、楊黃蘊姿執事、張淑德女士。
5. 為台灣宜蘭發生嚴重火車事故禱告。求主保守遇難家人在傷痛中得到安慰。
6. 為美國 Pittsburgh 猶太教會堂槍擊案禱告。求主保守遇難家人在傷痛中得到安慰。
7. 為義大利風災，導致水鄉威尼斯近四分三之地方被洪水淹浸禱告。求主憐憫，並讓我們反省風暴背後人類對大自然的傷害。
8. 為中國政府將重新編訂及註釋〈聖經〉，新編的〈中華基督教聖經〉將加入儒家、道家及佛家經典篇章禱告。
9. 為今年十一月廿五日召開教友大會及社區會員大會禱告。

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。
2. 成人主日學：逢主日上午九時四十五分在一樓副堂後座上課，歡迎各兄姊參加。
3. 祈禱會：逢禮拜四下午二時在 309 室舉行，歡迎各兄姊參加。
4. 國語團契例會：今主日崇拜後在二樓副堂後座舉行，歡迎各兄姊參加。
5. 伉儷團契例會：今主日下午二時十五分在二樓副堂後座舉行，請各團友屆時參加。
6. 兒童事工委員會會議：今主日下午二時半在309室召開，請各委員屆時出席。
7. 本堂將於十一月十八日感恩節主日聯合崇拜後在副堂舉行火雞午餐會，招待全體會眾。歡迎各兄姊捐助火雞代金(每只以三十元計算)，請向雷甄惠珍執事、關李月霞執事、陳張愛萍執事或余幹事登記及交款，截止日期為十一月十一日。
8. 聯合刊登2018年聖誕賀詞：凡參加者(以夫婦、個人、家庭或團契名義)，每單位收刊登費五元，請向余幹事登記及交款。印刷需時，請及早登記，截止日期為十一月廿五日。
9. 十一月十二日(禮拜一)是退伍軍人節聯邦假期，辦公室放假一天。

10. 將臨節期間本堂長老和執事將前往年長體弱之會友府上施聖餐,凡有此需要者,請儘早通知邵姑娘或余幹事,以便安排。
11. 本堂現有兩個電話號碼 (212) 964-5488, (212) 964-5480及 (212) 964-3109 線路發生故障,電話公司在修理期間,請各兄弟用本堂手提電話 (917) 943-8792 或電話公司配給之臨時電話 (347) 931-3102 聯絡各同工。
12. 本堂在網址www.fcpc.org上載主日週刊,講道,教會消息,請瀏覽及收聽。

二零一八年度教友大會

日期:二零一八年十一月廿五日 (主日)
 時間:聯合崇拜後隨即舉行 地點:本會聖堂
 議程:

1. 祈禱開會
2. 會務報告
3. 選舉二零一九至二零二一年度執行長老、受職執事及董事
4. 選舉二零一九年度提名委員會
5. 修正本堂典章
6. 省覽二零一九年度經常費預算
7. 祈禱散會

請各基本教友屆時出席

THE CONGREGATIONAL MEETING 2017

DATE: November 25, 2018 (Sunday)
 TIME: Immediately following the Combined Worship Service
 VENUE: Church Sanctuary
 AGENDA:

1. Opening Prayer
2. Report
3. Election of Ruling Elders, Deacons & Trustees for 2019-2021
4. Election of Nominating Committee 2019
5. Amendment of FCPC Bylaws
6. Review of the Budget for 2019
7. Closing Prayer

All members of this church are urged to attend.

社區事工會員大會

日期:二零一八年十一月廿五日(教友大會後隨即召開)
 地點:本會聖堂
 議程:

1. 選舉二零一九至二零二一年度委員
2. 報告

請各基本教友屆時出席

COMMUNITY AFFAIRS CORP. ANNUAL MEETING

DATE: November 25, 2018 (Sunday)
 TIME: Immediately after the Congregational Meeting
 VENUE: Church Sanctuary
 AGENDA:

1. Election of Board Directors for 2019-2021
2. Reports

All members of this church are urged to attend.

財政近況 Financial Report

二零一八年一月一日至八月卅一日 1/1/2018 - 8/31/2018
 總收入 Total Income: \$233,331.26 總支出 Total Disbursement: \$195,592.64
 收支比對盈餘 Surplus: \$37,738.62

二零一八年一月一日至九月三十日 1/1/2018 - 9/30/2018
 總收入 Total Income: \$258,877.43 總支出 Total Disbursement: \$229,796.59
 收支比對盈餘 Surplus: \$29,080.84

講道經文：加拉太書 4: 12-20

- 12 弟兄們，我勸你們要像我一樣，因我也像你們一樣。你們一點沒有虧負我。
- 13 你們知道我頭一次傳福音給你們，是因為身體有疾病。
- 14 你們為我身體的緣故受試煉，沒有輕看我，也沒有厭棄我。反倒接待我，如同上帝的使者，如同基督耶穌。
- 15 你們當日所誇的福氣在那裡呢。那時你們若能行，就是把自己的眼睛剜出來給我，也都情願。這是我可以給你們作見證的。
- 16 如今我將真理告訴你們，就成了你們的仇敵麼。
- 17 那些人熱心待你們，卻不是好意，是要離間你們，叫你們熱心待他們。
- 18 在善事上，常用熱心待人，原是好的，卻不單我與你們同在的時候纔這樣。
- 19 我小子阿，我為你們再受生產之苦，直等到基督成形在你們心裡。
- 20 我已不得現今在你們那裡，改換口氣，因為你們心裡作難。